

SENCOR®

SSI 8710VT



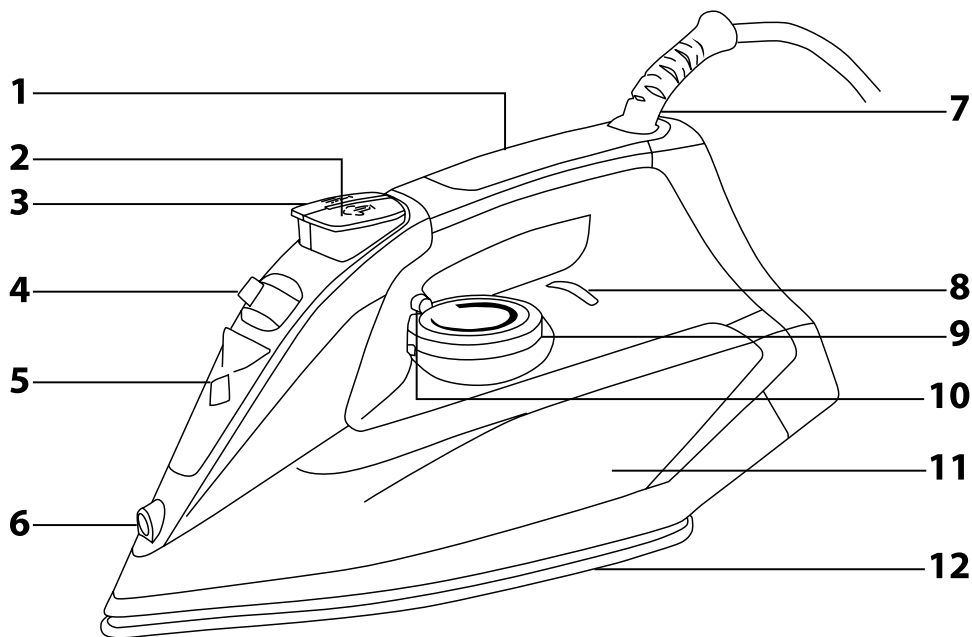
HU ■ Gőzölős vasaló

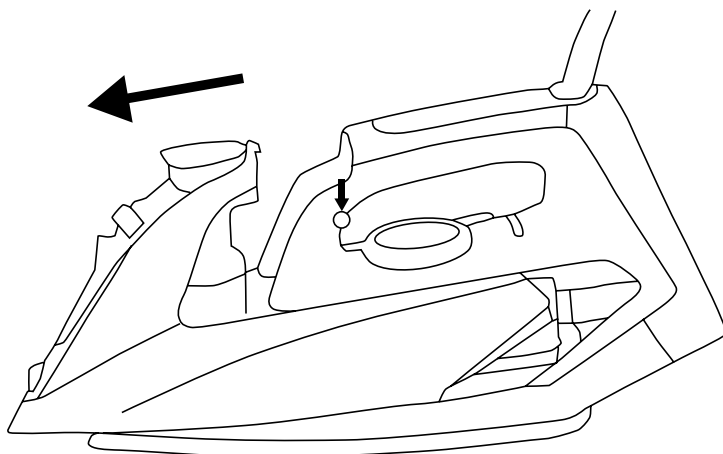
Az eredeti útmutató fordítása

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszervíz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A vasalót csak stabil, sima és vízszintes felületen használja. Ez a vasaló tárolására is vonatkozik. Csak stabil felületre elhelyezett vasalótartóra tegye le a vasalót.
- A víztartály töltőnyílása a vasalás közben nem lehet kinyitva.
- Amennyiben a vasaló leesett, megsérült, vagy rosszul tömít, akkor azt ne használja.
- Ha a vasaló működik és a hálózathoz van csatlakoztatva, vagy a használat után hűl, akkor a vasaló közelében nem szabad a 8 évnél fiatalabb gyerekeket felügyelet nélkül hagyni.
- A hálózathoz csatlakoztatott vasalót nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- A víztartály feltöltése vagy ürítése előtt, illetve ha szünetet tart, vagy a vasalást befejezi, akkor a vasaló hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. A hálózati vezeték kihúzása előtt a gőzölés funkciót kapcsolja ki, a termosztát gombot pedig fordítsa a MIN jelre.
- A vasaló csak háztartásokban használható. A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban.
- A vasalót csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A vasalót csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.
- A vasalót ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
- A hálózathoz csatlakoztatott vasalót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
- Ruhát testen vasalni szigorúan tilos!

- A forró vasaló felületet ne érintse meg. Ellenkező esetben égési sérülést szenvedhet.
- A víztartályt ne töltsse fel közvetlenül a vízcsapból. A víztartályba csak a mellékelt pohárral töltsön vizet. A víztartályba ecetet vagy vízkő eltávolító készítményt, illetve bármilyen más adalékanyagot betölteni tilos.
- A vasaló tisztítása vagy egyéb karbantartása, illetve eltárolása előtt, a hálózatról leválasztott vasalót hagyja szobahőmérsékletűre lehűlni.
- A vasalót folyó víz alatt tisztítani vagy öblíteni, illetve a vasalót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos! Ellenkező esetben áramütés érheti.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érje víz vagy nedvesség, illetve az forró tárgyakhoz se érjen hozzá.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott vasalót, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.





- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A VASALÓ RÉSZEI

- | | |
|--|---|
| A1 Cúszásmentes felületű fogantyú | A9 Termosztát szabályozó |
| A2 Turbógőz gomb | A vasalási hőmérséklet beállítását szolgálja. |
| A3 Locsolás gomb | A10 Víztartály rögzítés kioldó gomb |
| A4 Fokozatmentes gőzszabályozás és Self-Clean funkció kapcsoló | A gomb megnyomása után a víztartály kivehető. |
| A5 Víztartály fedél | A11 Kivehető és átlátszó víztartály, egyszerűen tölthető (térfogat 200 ml) |
| A6 Locsoló fűvka | A12 Kerámia vasalótálp |
| A7 Forgó kábelcsatlakozás | A13 Pohár a víztartály feltöltéséhez (nincs ábrázolva) |
| Meggátolja a vezetékek megtekerekedését és összetekeredését. | |
| A8 Kijelző lámpa | |
| a hálózathoz csatlakoztatást vagy az automatikus kikapcsolást mutatja. | |

ELŐKÉSZÜLT A VASALÁSHOZ

- A vasalni kívánt ruhákat a címkén található nemzetközi jelzések szerint válogassa szét.

JEL	SZÖVET	TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁSA
	Műsál (nejlon, poliészter, akril, viszkóz stb.)	● alacsony hőfok
	Selyem, gyapjú	●● közepes hőfok
	Pamut, len	●●● magas hőfok
	Nem vasalható szövetek.	

A VASALÓ HASZNÁLATA

- A vasaló első használatba vétele előtt arról tájékoztassa el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. A vasalótálp **A12** enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.

1. A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

- A víztartály **A11** feltöltése előtt a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból, a termosztát szabályozó gombját **A9** fordítsa MIN állásba.
- A gőz szabályozó kapcsolót **A4** állítsa a jelre. Ezt a funkciót így lehet kikapcsolni.
- A mellékelt pohárra **A13** töltsön vizet. A csapvizet is betölthet (lágy vagy közepesen kemény vizet). Ha a csapvíz Önöknél túlságosan kemény (több, mint 14 °dH / 2,5 mmol/l), akkor 1 rész desztillált víz keverjen 5 rész csapvízzel.



Figyelmeztetés!

A vízbe víztágyító, illatosító, vagy bármilyen más készítményeket adagolni tilos.

- A kényelmesebb töltés érdekében a vasalóból a víztartály **A11** kivehető. Nyomja meg a gombot **A10** és a tartály **A11** vegye ki a vasalóból (lásd a B. ábrát). A töltőnyílás fedelét **A5** hajtsa fel. A gőzölés funkció legyen kikapcsolva, ellenkező esetben a tartályból **A11** alul víz csöpög ki. A pohárból **A13** a víztartály töltőnyílásán keresztül töltsön vizet a víztartályba **A11**. A víztartály **A11** található maximum jelnél ne töltsön több vizet a víztartályba.
- A töltőnyílás fedelét **A5** hajtsa le. A tartályt **A11** tegye vissza a helyére, ügyeljen a tartály helyes beszerelésére. A vasalót állítsa függőleges helyzetbe.



Megjegyzés:

a vasaló víztartályát **A11** a vasalóban is fel lehet tölteni vízzel.

- Amennyiben a vasalás közben ismét vizet kell tölteni a víztartályba **A11**, akkor ügyeljen arra, hogy ne érjen a forró vasalótálp **A12**.

2. ANTI-CALC RENDSZER

- A vasalóba fix Anti-Calc szűrő is be van építve, amely meggátolja a meszes lerakódások kialakulását a vasalóban. Ezt a szűrőt nem lehet kiszerezni. A szűrő hatékonysága függ a vasalóba öntött víz keménységétől.

3. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- A vasalót függőleges és stabil felületre állítsa fel, a hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- A termosztát gombját **A9** a vasalandó szövetnek megfelelő hőmérsékletre állítsa be (lásd az előkészület fejezetét). Megkezdheti a ruha vasalását.



Figyelmeztetés!

Az **A8** kijelző lámpa nem mutatja a termosztát be- vagy kikapcsolását. A lámpa csak a vasaló elektromos hálózathoz való csatlakoztatását mutatja, és egészen addig folyamatosan világít, amíg a készüléket az elektromos hálózatról le nem választja.

- Az első bekapcsolás közben a táguló műanyag pattogó hangot adhat ki. Ez normális jelenség (nem hiba), ami rövid idő múlva teljesen megszűnik.
- Előbb a kisebb vasalási hőmérsékletet igénylő ruhákat vasalja ki. Ezzel időt takaríthat meg, mert a vasalótálp **A12** gyorsabban felmelegszik, mint hűl.
- Ha előbb magasabb hőmérséklettel vasal, majd alacsonyabb vasalási hőmérsékletet állít be, akkor meg kell várnia, míg a vasalótálp **A12** lehűl.
- A vasalótálp **A12** ne érjen éles vagy kemény tárgyakhoz (pl. gombot, cipzárat stb.), mert ezek megkarcolják a vasalótálp felületét.

4. GŐZÖLÉSE VASALÁS

- A folyamatos gőzölés funkciót akkor lehet használni, ha a tartályban **A11** víz van. A gőzöléses vasaláshoz a hőmérsékletet ●●● és MAX között állítsa be. A gőzszabályozó kapcsoló **A4** jel irányába való fordításával növelheti (ellenkező irányba fordítva csökkentheti) a kiáramló gőz mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy vasalás közben véletlenül ne kapcsolja be a Self-Cleaning funkciót. Ha ezt a kapcsolót **A4** jelre fordítja, akkor a gőzölés funkció kikapcsol.
- Ha a gőzölés funkciót kikapcsolt be, de a termosztát szabályozója **A9** csak ● (alacsony) vagy ●● (közepes) hőmérsékletre van beállítva, akkor a vasalótálp **A12** furataiból víz csöpöghet ki. Emiatt a vasaló Drip-Stop funkcióval is el van látva, amely automatikusan leállítja a gőzölést, ha a termosztát szabályozója **A9** nincs kellően magas hőmérsékletre beállítva (a funkció megakadályozza, hogy a vasalótálpból a víz kicsöpögjön).



Megjegyzés:

a vasaló csak akkor fejleszt és bocsát ki gőzt, ha a vasalót vízszintes helyzetben tartja. Ha a vasalót függőleges helyzetbe fordítja, akkor a gőzbocsátás leáll.



Figyelmeztetés!

Selyem és műszál anyagokhoz a gőzölés funkciót ne használja, mert a szövet anyaga károsodhat.

5. TURBÓGŐZ FUNKCIÓ

- A turbógőz gomb **A2** megnyomása után a vasalótálpból nagy mennyiségű gőz áramlik ki, amely a nagyon gyúrt ruhák vasalását is lehetővé teszi.
- A turbógőz funkciót csak akkor használja, ha a termosztát gombja **A9** ●●● és MAX jel között található. A turbógőz funkció használata előtt a víztartályt **A11** tele kell tölteni vízzel. Az újabb gombnyomás **A2** előtt várjon legalább 5 másodpercet.
- A turbógőz funkciót a vasaló függőleges helyzetében is lehet használni (pl. függöny, ruhafára akasztott ruha stb. vasalásához).



Figyelmeztetés!

Selyem és műszál anyagokhoz a turbógőz funkciót ne használja, mert a szövet anyaga károsodhat.

6. LOCOLÁS FUNKCIÓ

- A locsoló funkciót bármilyen vasalási hőmérsékletnél lehet használni. Győződjön meg arról, hogy a tartályban **A11**, van-e elegendő víz, majd a ruha permetezéséhez (a fűvokán **A6** keresztül), nyomja meg a locsolás **A3** gombot. Amennyiben a locsolás funkciót először használja (vagy a vasalót hosszabb ideje nem használta), akkor a gombot **A3** többször is meg kell nyomni ahhoz, hogy a fűvokából **A6** víz áramoljon ki.



Megjegyzés:

selyem és műszál anyagokhoz nem javasoljuk a vízpermetező funkció használatát.

7. AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS FUNKCIÓ

- Ez a biztonsági funkció automatikusan kikapcsolja a vasalót abban az esetben, ha az 30 másodpercnél hosszabb ideig vízszintes, vagy 8 percnél hosszabb ideig függőleges helyzetben mozdulatlanul áll. Az automatikus kikapcsolás funkciót hangjelzés kíséri, valamint a kijelző **A8** villongni kezd. Ha a vasalót megmozdítja, akkor a funkció kikapcsol, a vasaló ismét használható.



Megjegyzés:

annak ellenére, hogy a készülék rendelkezik automatikus kikapcsolás funkcióval, a hálózathoz csatlakoztatott vasalót ne hagyja felügyelet nélkül.

8. KIKAPCSOLÁS

- A vasalás befejezése után a vasalót állítsa függőleges helyzetbe, a gőzmennyiség szabályozó kapcsolót **A4** fordítsa felső állásba. A termosztát gombját **A9** állítsa a MIN jelre, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a vasalótálp **A12** lehűlését. A vasalótálp **A12** lehűlése után a vasalót a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

VASALÁSI TIPPKE

- A mosógép dobját ne tömjé tele ruhával, mert a ruha nagyon gyűrött lesz a mosás után. A ruha nem lesz nagyon gyűrött, ha alacsonyabb fordulatot állít be a centrifugáláshoz.
- Kevert anyagokat tartalmazó szövetek (pl. 40 % pamut és 60 % műszál) vasalása esetén az ösztevekó szerint alacsonyabb vasalási hőmérsékletet állítsón be a termosztáttal **A9**.
- Ha nem ismeri a szövet anyagát, akkor a belső felén, egy nem látható helyen végezzen próbavasalást. A hőmérsékletet előbb alacsony hőmérsékletre állítsa be, majd fokozatosan növelje a vasalási hőmérsékletet a termosztáttal **A9**.
- A foltos vagy izzadt felületeket ne vasálja. A magas hőmérséklet a foltot eltávolíthatatlannul "beégeti" a szövetbe.
- A selyem és műszálas anyagok nem fényszednek ki, ha azokat a belső felükön vasálja.
- Bizonyos szöveteket könnyebben lehet vasalni, ha azok nedvesek.
- A finomabb szöveteket a vasalás előtt vízzel permetezze be, vagy benedvesített ruhán keresztül vasálja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. TISZTÍTÁS MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- A tisztítás megkezdése előtt a vasalót a készülék használatával foglalkozó fejezetben leírtak szerint szabályszerűen kapcsolja le. A hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzattól, és várja meg a vasalótálp **A12** teljes lehűlését. Nyomja meg a gombot **A10**, és a viztartályt **A11** húzza ki a vasalóból. Ügyeljen arra, hogy a gőzölés funkció ki legyen kapcsolva, ellenkező esetben a viztartály **A11** aljából víz cspeg ki. A fedelet **A5** nyissa fel, majd a tartály **A11** tartalmát mosdóba öntse ki. A fedelet **A5** zárja le, a viztartályt **A11** szerelje vissza a vasalóba. Ügyeljen arra, hogy szabályszerűen beüljön a helyére.



Megjegyzés:

a viztartályból **A11** (a fenti módon), a vasalóból való kiserelés nélkül is ki lehet önteni a maradék vizet.

- A vasalótálp **A12** vagy a vasaló felületét enyhén benedvesített puha törölje meg, majd törölje szárazra.
- A tisztításhoz abráziv anyagokat, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradandó sérüléseket okozhatnak. A vasalót a tisztításhoz vízbe mártani tilos.

2. A VÍZKÓLERAKÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA

- A meszes lerakódásokat a vasalótálp **A12** belső részéről a Self-Cleaning funkció használatával lehet eltávolítani. Ezt a funkciót használja gyakran (legalább kéthetente egyszer).
- Győződjön meg arról, hogy a gőz szabályozó kapcsoló **A4** a jelen áll-e, illetve a hálózati vezeték ki van-e húzva a fali aljzattól. A viztartályba **A11** a maximum jelig töltsön vizet. A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz. A termosztátot **A9** állítsa maximumra és várja meg a kijelző **A8** kikapcsolását. A vasaló hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzattól, a vasalót pedig vízszintes helyzetben tartsa mosdó fölé. A szabályozót **A4** állítsa Self-Clean helyzetbe, és az ujjával tartsa itt. A vasalótálpból **A12** forró víz és gőz áramlik ki. Ez kimossa a vasalótálp **A12** furataiból és a vasaló belsejéből a meszes lerakódásokat. A vasalóval végezzen finom hintázó mozgást (oldalirányban), egészen addig, amíg a viztartályból **A11** ki nem fogy az összes víz. A viztartály kiürülése után engedje el a szabályozó gombot **A4**, majd állítsa be a jelre. Ha szükséges, akkor a fenti lépéseket még egyszer ismételje meg.
- A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz és kapcsolja be a vasalót maximális hőmérséklettel, hogy a vasalótálp **A12** tökéletesen megszáradjon. A vasalóval vasaljon ki egy nem használt ruhadarabot, hogy a vasalótálpból **A12** eltűnjenek a foltok. Ezt követően a termosztátot **A9** állítsa MIN állásba, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzattól, és hagyja teljesen lehűlni a vasalót.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	220–240 V
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	2000–2400 W

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTÁTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.